



support@anker.com
 MEA: support.mea@anker.com
 India: support.india@anker.com
 中国: ced-cn@anker.com
 한국: support.kr@anker.com
 UK: uk.support@anker.com
 IE: ie.support@anker.com



24-Month Limited Warranty
 24 Monate eingeschränkte Garantie
 Garancia limitada de 24 meses
 Garantie limitée de 24 mois
 Garanzia limitata di 24 mesi
 24 maanden beperkte garantie
 24-miesięczna ograniczona gwarancja
 Garancia Limitada de 24 meses
 24 månaders begränsad garanti
 24 Aylık Sınırlı Garanti
 24-місячна обмежена гарантія
 ضمان محدود لمدة ٢٤ شهرا



(US/CA) +1(800) 988-5541
 (UK) +44(0)1616 056 301
 (DE) +49 (800) 000 2522
 (UAE) +971 8000 320 817
 (KSA) +966 8008 500 030
 (Kuwait) +965 2206 9086

(Egypt) +20 8000 000 826
 (India) +91 8000 504 414
 (中国) +86 400 0550 036
 (日本) 03 4455 7823
 (한국) +82 1666-8470



@ankersolix_official
 @ankersolix_de
 @ankerofficial
 @anker_jp



@ankersolix_official
 @ankersolix_de
 @anker_official
 @anker_jp



@AnkerSOLIX
 @Anker
 @AnkerDeutschland
 @Anker(アンカー)



@AnkerSOLIX
 @AnkerOfficial
 @Anker_JP

Anker Innovations Limited | Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre, 18 Harcourt Road, Hong Kong

PAP 22
 Raccolta Carta



Product Number: AS200
 51005006004 V1

ANKER SOLIX

Anker SOLIX Alternator Charger

SAFETY INFORMATION



For User Guide / App / Support

Zum Benutzerhandbuch, zur App und Unterstützung
 Para guía de usuario / aplicación / soporte
 Vers le guide d'utilisation / l'application / l'assistance
 Per guida utente / app / supporto
 Voor gebruikershandleiding / app / ondersteuning
 Dla Poradnika Użytkownika / Aplikacji / Wsparcia
 Para Guia do Utilizador / Aplicação / Suporte
 För Användarhandbok / App / Support
 Kullanım Kılavuzu / Uygulama / Destek için
 Для Посібника Користувача / Додатку / Підтримки
 لدليل المستخدم / التطبيق / الدعم

Attention



Not permitted on aircraft.



Indoor use only

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS - This manual contains important safety and operating instructions for the alternator charger AS200. Before using the charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery, and product using battery.

CAUTION - To reduce risk of injury, charge only lead-acid or lithium iron phosphate rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. To reduce the risk of fire, use only battery packs that include the battery management system and all necessary protection for the battery pack integral to the pack.

This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- During charging, the alternator charger must be placed in a well-ventilated area.
- Refer to the specifications of the battery and make sure that its nominal voltage is 12V or 24V. Always observe the safety instructions of the battery during use.
- Make sure the input cable, fuse cable, and output cable are firmly connected. Loose connections can make the cables melt.
- When connecting the input cable and the fuse cable to the vehicle starter battery or RV house battery, do not reverse the positive and negative connections.
- Do not use the charger with damaged or non-rechargeable batteries.
- Each time before changing the wiring, turn off the charger and unplug it.
- The battery terminal not connected to the chassis has to be connected first. The other connection is to be made to the chassis, remote from the battery and fuel line. The charger is then connected to the power source or battery.

Environmental Requirements

- Do not expose the equipment to flammable or explosive gas or smoke. Do not perform any operation on equipment in such environments.
- Do not store any flammable or explosive materials near the equipment.
- Place the equipment in an area far away from liquids and in a well ventilated environment.
- To prevent fire due to high temperature, ensure that the ventilation vents or heat dissipation system are not blocked when the equipment is running.
- Do not expose the product to fire or high temperatures. Exposure to fire or temperatures above 130°C may cause explosions.
- Do not expose the product to rain or snow.
- Install and use the charger in a dry and tidy environment with a moderate temperature.
- Place the product on a flat surface or ensure the product is safely installed for use and storage.

Declaration of Conformity

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with the applicable directives/regulations (EU) 2023/1542, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2014/30/EU, and 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc

Maximum output power: BLE: ≤20 dBm (For EU)

WiFi 2.4G: ≤20 dBm (For EU)

Frequency Range: BLE: 2402~2480MHz; WiFi 2.4G: 2412~2472MHz

This product is allowed to be used in all EU member states.

UK PSTI Statement

Hereby, Anker Innovations Limited declares that this device is in compliance with The Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023. For the Statement of Compliance, visit the Web site: <https://www.anker.com/uk/psti-related>

The following importer is the responsible party (contract for EU matters):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

The following importer is the responsible party (contract for UK matters):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Follow local rules and never dispose of the product and rechargeable batteries with normal household waste. Correct disposal of old products and rechargeable batteries helps prevent negative consequences for the environment and human health.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Anker Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Achtung



In Flugzeugen nicht erlaubt.



Verwendung nur in Innenbereichen

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF – Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen für das Lichtmaschinenladegerät AS200. Lesen Sie vor der Verwendung des Ladegeräts alle Anweisungen und Warnhinweise auf dem Ladegerät, der Batterie und dem Produkt, das die Batterie verwendet.

VORSICHT – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, laden Sie nur wiederaufladbare Blei-Säure- oder Lithium-Eisenphosphat-Batterien auf. Andere Batterietypen können platzen und Verletzungen und Schäden verursachen. Um die Brandgefahr zu verringern, verwenden Sie nur Akkupacks, die über ein integriertes Batteriemanagementsystem und alle erforderlichen Schutzvorrichtungen für den Akkupack verfügen.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Kinder oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Während des Ladevorgangs muss das Generatorladegerät in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt werden.
- Beachten Sie die Spezifikationen der Batterie und stellen Sie sicher, dass ihre Nennspannung 12 V oder 24 V beträgt. Beachten Sie bei der Verwendung stets die Sicherheitshinweise der Batterie.
- Stellen Sie sicher, dass das Eingangskabel, das Sicherungskabel und das Ausgangskabel fest angeschlossen sind. Lose Verbindungen können zum Schmelzen der Kabel führen.
- Beim Anschließen des Eingangskabels und des Sicherungskabels an die Fahrzeugstarterbatterie oder Wohnmobil-Hausbatterie dürfen die Plus- und Minusanschlüsse nicht vertauscht werden.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht mit beschädigten oder nicht wiederaufladbaren Batterien.

- Schalten Sie das Ladegerät jedes Mal aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie die Verkabelung ändern.
- Der nicht mit dem Chassis verbundene Batteriepol muss zuerst angeschlossen werden. Der andere Anschluss muss am Fahrgestell erfolgen, entfernt von der Batterie und der Kraftstoffleitung. Anschließend wird das Ladegerät an die Stromquelle bzw. Batterie angeschlossen.

Anforderungen an die Umgebung

- Das Gerät weder brennbaren noch explosiven Gasen oder Rauch aussetzen. Führen Sie keine Arbeiten an Geräten in solchen Umgebungen durch.
- Keine brennbaren oder explosiven Materialien in der Nähe des Geräts lagern.
- Stellen Sie das Gerät an einem weit von Flüssigkeiten entfernten Ort und in einer gut belüfteten Umgebung auf.
- Zur Vermeidung von Bränden durch hohe Temperaturen sicherstellen, dass die Lüftungsöffnungen oder das Wärmeabgabesystem nicht blockiert ist, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Produkt darf nicht Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Eine Exposition gegenüber Feuer oder Temperaturen über 130°C kann Explosionen verursachen.
- Das Produkt darf nicht Regen oder Schnee ausgesetzt werden.
- Installieren und verwenden Sie das Ladegerät in einer trockenen und sauberen Umgebung mit gemäßigter Temperatur.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche oder stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher für den Gebrauch und die Aufbewahrung installiert ist.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Anker Innovations Limited, dass dieses Produkt mit den geltenden Richtlinien/Verordnungen (EU) 2023/1542, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2014/30/EU und 2011/65/EU übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc

Maximale Ausgangsleistung: BLE: ≤20 dBm (für EU)

WLAN 2,4 G: ≤20 dBm (für EU)

Frequenzbereich: BLE: 2402~2480 MHz; WLAN 2,4 G: 2412~2472 MHz

Dieses Produkt darf in allen EU-Mitgliedsstaaten verwendet werden.

Der folgende Importeur ist verantwortlich (Vertrag für EU-Belange):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Der folgende Importeur ist verantwortlich (Vertrag für UK-Belange):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei der entsprechenden Recycling-Sammelstelle abgegeben werden muss. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie das Produkt und die Akkus niemals mit dem normalen Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altprodukten und Akkus tragen Sie zur Vermeidung von Umwelt- und Gesundheitsschäden bei.



Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch Anker Innovations Limited erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Atención



No permitido en aeronaves.



Solo para uso en interiores

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES: Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y funcionamiento del cargador del alternador AS200. Antes de utilizar el cargador, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador de batería, la batería y el producto que utiliza la batería.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones, cargue únicamente baterías recargables de plomo-ácido o de fosfato de hierro y litio. Otros tipos de baterías pueden explotar y causar lesiones y daños personales. Para reducir el riesgo de incendio, utilice únicamente paquetes de baterías que incluyan el sistema de administración de batería y toda la protección necesaria para el paquete de baterías integrado al paquete.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar bajo vigilancia para evitar que jueguen con el aparato.

- Durante la carga, el cargador del alternador debe colocarse en un área bien ventilada.
- Consulte las especificaciones de la batería y asegúrese de que su voltaje nominal sea 12 V o 24 V. Observe siempre las instrucciones de seguridad de la batería durante su uso.
- Asegúrese de que el cable de entrada, el cable del fusible y el cable de salida estén firmemente conectados. Las conexiones sueltas pueden hacer que los cables se derritan.
- Al conectar el cable de entrada y el cable del fusible a la batería de arranque del vehículo o a la batería de la casa rodante, no invierta las conexiones positivas y negativas.
- No utilice el cargador con baterías dañadas o no recargables.
- Cada vez que vaya a cambiar el cableado, apague el cargador y desconéctelo.
- Primero se debe conectar el terminal de la batería que no está conectado al chasis. La otra conexión se debe realizar al chasis, lejos de la batería y la línea de combustible. Luego se conecta el cargador a la fuente de alimentación o a la batería.

Requisitos ambientales

- No exponga el equipo a gases o humos inflamables o explosivos. No realice ninguna operación en el equipo en dichos entornos.
- No almacene ningún material inflamable o explosivo cerca del equipo.
- Coloque el equipo en un área alejada de líquidos y en un ambiente bien ventilado.
- Para evitar incendios debido a altas temperaturas, asegúrese de que las rejillas de ventilación o el sistema de disipación de calor no estén bloqueados cuando el equipo esté en funcionamiento.
- No exponga el producto al fuego o a altas temperaturas. La exposición al fuego o temperaturas superiores a 130 °C puede causar explosiones.
- No exponga el producto a la lluvia ni a la nieve.
- Instale y utilice el cargador en un entorno seco y ordenado con una temperatura moderada.
- Coloque el producto sobre una superficie plana o asegúrese de que el producto esté instalado de forma segura para su uso y almacenamiento.

Declaración de conformidad


Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple las directivas/reglamentos aplicables (UE) 2023/1542, 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2014/30/UE y 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc

Potencia máxima de salida: BLE: ≤20 dBm (para la UE)

WiFi 2,4 G: ≤20 dBm (para la UE)

Rango de frecuencia: BLE: 2402~2480 MHz; WiFi 2,4 G: 2412~2472 MHz
Este producto puede utilizarse en todos los estados miembros de la UE.

La siguiente empresa importadora es la parte responsable (contacto en la UE):
Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany
La siguiente empresa importadora es la parte responsable (contacto en Reino Unido):
Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

 Este símbolo indica que el producto no debe desecharse como residuo doméstico, sino que debe depositarse en los puntos de recogida adecuados para su reciclaje. Siga las normas locales y nunca deseche el producto ni las baterías recargables con los residuos domésticos normales. La correcta eliminación de los productos usados y las pilas recargables ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso que haga Anker Innovations Limited de ellas está cubierto mediante licencia. El resto de marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Attention



Non autorisé à bord des avions.



Utilisation en intérieur uniquement

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS - Ce manuel contient des instructions de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur d'alternateur AS200. Avant d'utiliser le chargeur, lisez toutes les instructions et les avertissements sur le chargeur de batterie, la batterie et le produit utilisant la batterie.

ATTENTION - Pour réduire les risques de blessures, chargez uniquement des batteries rechargeables au plomb-acide ou au lithium-phosphate de fer. D'autres types de batteries peuvent exploser et provoquer des blessures et des dommages. Pour réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement des blocs-batteries qui incluent le système de gestion de batterie et toutes les protections nécessaires pour le bloc-batterie intégré au bloc.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils ne bénéficient d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Pendant la charge, le chargeur d'alternateur doit être placé dans un endroit bien aéré.
- Reportez-vous aux spécifications de la batterie et assurez-vous que sa tension nominale est de 12 V ou 24 V. Respectez toujours les consignes de sécurité de la batterie pendant son utilisation.
- Assurez-vous que le câble d'entrée, le câble du fusible et le câble de sortie sont fermement connectés. Des connexions desserrées peuvent faire fondre les câbles.
- Lors de la connexion du câble d'entrée et du câble du fusible à la batterie de démarrage du véhicule ou à la batterie du camping-car, n'inversez pas les connexions positives et négatives.
- N'utilisez pas le chargeur avec des batteries endommagées ou non rechargeables.
- Avant chaque changement de câblage, éteignez le chargeur et débranchez-le.

- Le borne de la batterie non connectée au châssis doit être connectée en premier. L'autre connexion doit être effectuée sur le châssis, à distance de la batterie et de la conduite de carburant. Le chargeur est ensuite connecté à la source d'alimentation ou à la batterie.

Exigences environnementales

- N'exposez pas l'équipement à des gaz ou des fumées inflammables ou explosifs. Ne procédez à aucune opération sur l'équipement dans de tels environnements.
- Ne stockez aucune matière inflammable ou explosive à proximité de l'équipement.
- Placez l'équipement dans une zone éloignée des liquides et dans un environnement bien ventilé.
- Pour éviter les incendies dus à une température élevée, assurez-vous que les orifices de ventilation ou le système de dissipation thermique ne sont pas bloqués lorsque l'équipement fonctionne.
- Ne pas exposer le produit au feu ou à des températures élevées. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer des explosions.
- Ne pas exposer le produit à la pluie ou à la neige.
- Installez et utilisez le chargeur dans un environnement sec et rangé avec une température modérée.
- Placez le produit sur une surface plane ou assurez-vous que le produit est installé en toute sécurité pour l'utilisation et le stockage.

Déclaration de conformité

Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux directives/réglementations applicables (EU) 2023/1542, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2014/30/EU, et 2011/65/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc

Puissance de sortie maximale : BLE : ≤20 dBm (pour l'UE)

Wi-Fi 2,4 G : ≤20 dBm (pour l'UE)

Gamme de fréquences : BLE : 2 402~2 480 MHz ; Wi-Fi 2,4 G : 2 412~2 472 MHz

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

L'importateur suivant est la partie responsable (contact pour les questions concernant l'Union européenne) :

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

L'importateur suivant est la partie responsable (contact pour les questions relatives au Royaume-Uni) :

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Este símbolo significa que el producto no debe ser tirado con los residuos domésticos y debe ser depositado en un centro de recogida apropiado para ser reciclado. Respete la legislación local y no tire nunca el producto y las baterías recargables con los residuos domésticos normales. La puesta a punto apropiada de las baterías recargables y de los productos usados contribuye a reducir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.



La marca verbal y los logos Bluetooth® son marcas depositadas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y toda utilización de estas marcas por Anker Innovations Limited se hace bajo licencia. Los otros nombres y marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Attenzione



Non consentito sugli aerei.



Solo per uso in ambienti interni

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI - Questo manuale contiene importanti istruzioni di sicurezza e di funzionamento per il caricabatteria dell'alternatore AS200. Prima di utilizzare il caricabatteria, leggere tutte le istruzioni e le avvertenze riportate sul caricabatteria, sulla batteria e sul prodotto che utilizza la batteria.

ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di lesioni, caricare solo batterie ricaricabili al piombo-acido o al litio-ferro-fosfato. Altri tipi di batterie potrebbero esplodere, causando lesioni personali e danni. Per ridurre il rischio di incendio, utilizzare solo pacchi batteria dotati di sistema di gestione della batteria e di tutte le protezioni necessarie per il pacco batteria, integrate nel pacco stesso.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

- Durante la ricarica, il caricabatteria dell'alternatore deve essere posizionato in un'area ben ventilata.
- Fare riferimento alle specifiche della batteria e assicurarsi che la sua tensione nominale sia 12 V o 24 V. Durante l'uso, osservare sempre le istruzioni di sicurezza della batteria.
- Assicurarsi che il cavo di ingresso, il cavo del fusibile e il cavo di uscita siano collegati saldamente. I collegamenti allentati possono far sciogliere i cavi.
- Quando si collega il cavo di ingresso e il cavo del fusibile alla batteria di avviamento del veicolo o alla batteria domestica del camper, non invertire i collegamenti positivo e negativo.
- Non utilizzare il caricabatteria con batterie danneggiate o non ricaricabili.
- Prima di ogni modifica del cablaggio, spegnere il caricabatteria e scollegarlo.
- Per prima cosa bisogna collegare il terminale della batteria non collegato al telaio. L'altro collegamento deve essere effettuato sul telaio, lontano dalla batteria e dal tubo del carburante. Il caricabatteria viene quindi collegato alla fonte di alimentazione o alla batteria.

Requisiti ambientali

- Non esporre l'apparecchiatura a gas o fumo infiammabile o esplosivo. Non eseguire alcuna operazione sull'apparecchiatura in tali ambienti.
- Non conservare materiali infiammabili o esplosivi vicino all'apparecchiatura.
- Posizionare l'apparecchiatura in un luogo lontano da liquidi e in un ambiente ben ventilato.
- Per prevenire incendi dovuti all'alta temperatura, assicurarsi che le prese d'aria o il sistema di dissipazione del calore non siano bloccati quando l'apparecchiatura è in funzione.
- Non esporre il prodotto a fonti di calore o ad alte temperature. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130°C può causare esplosioni.
- Non esporre il prodotto alla pioggia o alla neve.
- Installare e utilizzare il caricabatteria in un ambiente asciutto e ordinato, con una temperatura moderata.
- Posizionare il prodotto su una superficie piana o assicurarsi che sia installato in modo sicuro per l'uso e lo stoccaggio.

Dichiarazione di conformità

Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive/regolamenti (UE) 2023/1542, 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://support.anker.com/s/article/Recommmend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc

Potenza di uscita massima: BLE: ≤20 dBm (per l'UE)

IT 07

Wi-Fi 2,4 G: ≤20 dBm (per l'UE)

Gamma di frequenza: BLE: 2402~2480 MHz; Wi-Fi 2,4 G: 2412 ~ 2472 MHz

L'uso di questo prodotto è consentito in tutti gli stati membri dell'UE.

Il seguente importatore è la parte responsabile (contratto esclusivamente per le questioni pertinenti all'UE):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Il seguente importatore è la parte responsabile (contratto esclusivamente per le questioni pertinenti al Regno Unito):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito tra i rifiuti domestici e deve essere consegnato presso un centro di raccolta per il riciclo. Seguire le norme locali e non smaltire in nessun caso il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento dei prodotti usurati e delle batterie ricaricabili scariche aiuterà a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.



Il marchio e il logo Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Anker Innovations Limited è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono proprietà dei rispettivi titolari.

Let op



Niet toegestaan in vliegtuigen.



Alleen voor gebruik binnenshuis

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES - Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinstructies voor de dynamolader AS200. Lees voordat u de lader gebruikt alle instructies en waarschuwingen op de batterijlader, de batterij en het product dat de batterij gebruikt.

LET OP - Om het risico op letsel te beperken, mag u uitsluitend oplaadbare loodzuur- of lithium-ijzerfosfaatbatterijen opladen. Andere soorten batterijen kunnen barsten en persoonlijk letsel en schade veroorzaken. Om het risico op brand te beperken, mag u uitsluitend accupakketten gebruiken die zijn uitgerust met een accubeheersysteem en alle benodigde beschermingsmiddelen die in het accupakket zijn geïntegreerd.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen of personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of met een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Tijdens het opladen moet de dynamolader in een goed geventileerde ruimte worden geplaatst.
- Raadpleeg de specificaties van de accu en zorg ervoor dat de nominale spanning 12 V of 24 V is. Neem bij gebruik altijd de veiligheidsinstructies van de accu in acht.
- Zorg ervoor dat de ingangskabel, de zekeringkabel en de uitgangskabel goed zijn aangesloten. Losse verbindingen kunnen ervoor zorgen dat de kabels smelten.
- Wanneer u de ingangskabel en de zekeringkabel aansluit op de startaccu van het voertuig of de huishoudaccu van de camper, mag u de positieve en negatieve aansluitingen niet omwisselen.
- Gebruik de oplader niet met beschadigde of niet-oplaadbare batterijen.

08 NL

- Schakel de lader uit en haal de stekker eruit voordat u de bedrading verandert.
- De accuklem die niet aan het chassis vastzit, moet eerst worden aangesloten. De andere verbinding moet op het chassis worden gemaakt, ver van de accu en de brandstofleiding. Vervolgens wordt de lader aangesloten op de stroombron of de batterij.

Omgevingsvereisten

- Stel de apparatuur niet bloot aan ontvlambare of explosieve gassen of rook. Voer geen handelingen uit op apparatuur in dergelijke omgevingen.
- Bewaar geen ontvlambare of explosieve materialen in de buurt van de apparatuur.
- Plaats de apparatuur op een plaats waar geen vloeistoffen in de buurt kunnen komen en in een goed geventileerde omgeving
- Om brand door hoge temperaturen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat de ventilatieopeningen of het warmteafvoersysteem niet geblokkeerd zijn wanneer de apparatuur in werking is.
- Stel het product niet bloot aan vuur of hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kan explosies veroorzaken.
- Stel het product niet bloot aan regen of sneeuw.
- Installeer en gebruik de oplader in een droge en schone omgeving met een gematigde temperatuur.
- Plaats het product op een vlakke ondergrond of zorg ervoor dat het product veilig is geïnstalleerd voor gebruik en opslag.

Verklaring van conformiteit

Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan de van toepassing zijnde richtlijnen/regelgeving (EU) 2023/1542, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de conformiteitsverklaring voor de EU is beschikbaar op de volgende website: https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

Maximaal uitgangsvermogen: BLE: ≤20 dBm (voor EU)

WiFi 2,4 G: ≤20 dBm (voor EU)

Frequentiebereik: BLE: 2402~2480 MHz; WiFi 2,4 G: 2412~2472 MHz

Dit product mag in alle EU-lidstaten gebruikt worden.

De volgende importeur is de verantwoordelijke partij (en contactpunt) voor de EU:

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

De volgende importeur is de verantwoordelijke partij (contactpartij voor VK):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Dit symbool betekent dat dit product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en moet worden ingeleverd bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor recycling. Volg de lokale regels op en gooi het product en de oplaadbare batterijen nooit weg bij het normale huishoudelijk afval. Het correct weggoeien van oude producten en oplaadbare batterijen helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.



Het Bluetooth®-woordmerk en de -logo's zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door Anker Innovations Limited is onder licentie. Andere handelsmerken en -namen zijn eigendom van de desbetreffende eigenaren.

Uwaga



Niedozwolone w samolocie.



Wyłącznie do użytku w pomieszczeniach

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ — Ta instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi ładowarki alternatora AS200. Przed użyciem ładowarki należy przeczytać wszystkie instrukcje i ostrzeżenia umieszczone na ładowarce, akumulatorze i produkcie wykorzystującym akumulator.

UWAGA - Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, ładuj wyłącznie akumulatory kwasowo-ołowiowe lub litowo-żelazowo-fosforanowe. Inne rodzaje baterii mogą pęknąć, powodując obrażenia ciała i szkody. Aby ograniczyć ryzyko pożaru, należy używać wyłącznie akumulatorów wyposażonych w system zarządzania akumulatorami oraz wszystkie niezbędne zabezpieczenia stanowiące integralną część akumulatora.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez dzieci lub osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Podczas ładowania ładowarka alternatora musi być umieszczona w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Sprawdź specyfikację akumulatora i upewnij się, że jego napięcie znamionowe wynosi 12 V lub 24 V. Podczas użytkowania akumulatora należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że kabel wejściowy, kabel bezpiecznika i kabel wyjściowy są solidnie podłączone. Luźne połączenia mogą spowodować stopienie się kabli.
- Podłączając kabel wejściowy i kabel bezpiecznika do akumulatora rozruchowego pojazdu lub akumulatora domowego kampera, nie należy zamieniać połączeń dodatnich i ujemnych.
- Nie należy używać ładowarki, jeśli akumulatory są uszkodzone lub nie nadają się do ładowania.
- Przed każdą zmianą okablowania należy wyłączyć ładowarkę i odłączyć ją od zasilania.
- Najpierw należy podłączyć zacisk akumulatora, który nie jest podłączony do podwozia. Drugie połączenie należy wykonać do podwozia, z dala od akumulatora i przewodu paliwowego. Następnie ładowarkę podłącza się do źródła zasilania lub akumulatora.

Wymagania środowiskowe

- Nie wystawiaj sprzętu na działanie łatwopalnych lub wybuchowych gazów lub dymu. Nie wykonuj żadnych operacji na urządzeniach w takich warunkach.
- W pobliżu urządzenia nie przechowuj materiałów łatwopalnych ani wybuchowych.
- Umieść sprzęt w miejscu oddalonym od cieczy i dobrze wentylowanym.
- Aby zapobiec wybuchowi pożaru wskutek wysokiej temperatury, upewnij się, że podczas pracy sprzętu otwory wentylacyjne lub system odprowadzania ciepła nie są zablokowane.
- Nie narażać produktu na działanie ognia ani wysokiej temperatur. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.
- Nie wystawiaj produktu na działanie deszczu lub śniegu.
- Ładowarkę należy instalować i używać w suchym i schłodnym miejscu o umiarkowanej temperaturze.
- Umieść produkt na płaskiej powierzchni lub upewnij się, że jest on bezpiecznie zainstalowany do użytku i przechowywania.

Deklaracja zgodności

Niniejszym Anker Innovations Limited oświadcza, że ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami/przepisami (UE) 2023/1542, 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2014/30/UE i 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

Maksymalna moc wyjściowa: BLE: ≤20 dBm (dla UE)

WiFi 2,4 G: ≤20 dBm (dla UE)

Zakres częstotliwości: BLE: 2402~2480 MHz; WiFi 2,4 G: 2412~2472 MHz


Produkt ten jest dopuszczony do użytku we wszystkich państwach członkowskich UE.

Stroną odpowiedzialną jest następujący importer (umowa dotycząca spraw UE):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Stroną odpowiedzialną jest następujący importer (umowa dotycząca spraw Zjednoczonego Królestwa):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

 Ten symbol oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, lecz należy go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie wyrzucaj produktu i akumulatorów wraz z normalnymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów i akumulatorów pomaga zapobiegać negatywnym wpływom na środowisko i zdrowie ludzkie.



Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez Anker Innovations Limited na licencji. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich odpowiednich właścicieli.

Atenção



Transporte em aviões não permitido.



Apenas para utilização em espaços interiores

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES - Este manual contém instruções importantes de segurança e de funcionamento do carregador do alternador AS200. Antes de utilizar o carregador, leia todas as instruções e sinais de aviso no carregador da bateria, na bateria e no produto que utiliza a bateria.

CUIDADO - Para reduzir o risco de ferimentos, carregue apenas baterias recarregáveis de chumbo-ácido ou de fosfato de ferro-lítio. Outros tipos de baterias podem rebentar, causando ferimentos e danos materiais. Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas conjuntos de baterias que incluam o sistema de gestão de baterias e toda a proteção necessária para o conjunto de baterias integrada no conjunto.

Este aparelho não se destina a ser utilizado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Durante a carga, o carregador do alternador deve ser colocado num local bem ventilado.
- Consulte as especificações da bateria e certifique-se de que a sua tensão nominal é de 12V ou 24V. Respeite sempre as instruções de segurança da bateria durante a utilização.
- Certifique-se de que o cabo de entrada, o cabo do fusível e o cabo de saída estão firmemente ligados. As ligações soltas podem fazer com que os cabos derretam.
- Ao ligar o cabo de entrada e o cabo do fusível à bateria de arranque do veículo ou à bateria da

casa do veículo de recreio, não inverta as ligações positivas e negativas.

- Não utilize o carregador com baterias danificadas ou não recarregáveis.
- Antes de mudar a cablagem, desligue o carregador e retire a ficha da tomada.
- O terminal da bateria não ligado ao chassis tem de ser ligado primeiro. A outra ligação deve ser efectuada ao chassis, afastada da bateria e da tubagem de combustível. O carregador é então ligado à fonte de alimentação ou à bateria.

Requisitos Ambientais

- Não exponha o equipamento a gases ou fumos inflamáveis ou explosivos. Não realize quaisquer operações no equipamento nestes ambientes.
- Não armazene materiais inflamáveis ou explosivos perto do equipamento.
- Colocar o equipamento numa área afastada de líquidos e num ambiente bem ventilado.
- Para evitar incêndios devido às altas temperaturas, certifique-se de que as aberturas de ventilação ou o sistema de dissipação de calor não ficam obstruídos durante o funcionamento do equipamento.
- Não exponha o produto ao fogo ou altas temperaturas. A exposição ao fogo ou temperaturas acima de 130°C pode causar explosões.
- Não exponha o produto à chuva ou neve.
- Instalar e utilizar o carregador num ambiente seco e arrumado, com uma temperatura moderada.
- Colocar o produto numa superfície plana ou assegurar que o produto está instalado de forma segura para utilização e armazenamento.

Declaração de Conformidade

Pelo presente, a Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as diretivas/regulamentos aplicáveis (UE) 2023/1542, 2014/35/UE, 2014/53/UE, 2014/30/UE e 2011/65/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da Internet: https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

Potência máxima de saída: BLE: ≤20 dBm (para a UE)

WiFi 2,4 G: ≤20 dBm (para a UE)

Gama de frequências: BLE: 2402~2480 MHz; WiFi 2,4 G: 2412~2472MHz

Este produto pode ser utilizado em todos os Estados-Membros da UE.

O seguinte importador é a entidade responsável (contacte para questões no âmbito da UE):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

O seguinte importador é a entidade responsável (contacte para questões do Reino Unido):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Este símbolo significa que o produto não deve ser descartado como lixo doméstico e deve ser entregue numa instalação de recolha apropriada para reciclagem. Respeite as regras locais e nunca elimine o produto e as pilhas recarregáveis juntamente com o lixo doméstico normal. A eliminação correta de produtos velhos e de baterias recarregáveis ajuda a evitar as consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.



A marca nominativa e os logótipos Bluetooth® são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Anker Innovations Limited é feita sob licença. Outras marcas registadas e marcas comerciais são dos respetivos proprietários.

Varning



Inte tillåtet på flygplan.



Endast för inomhusbruk

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

SPARA DESSA INSTRUKTIONER - Denna manual innehåller viktiga säkerhets- och bruksanvisningar för generatorladdaren AS200. Innan du använder laddaren, läs alla instruktioner och varningsmarkeringar på batteriladdaren, batteriet och produkten som använder batteriet.

WARNING - För att minska risken för skador, ladda endast uppladdningsbara blybatterier eller litiumjärnfosfatbatterier. Andra typer av batterier kan spricka och orsaka personskador och skador. För att minska brandrisken, använd endast batteripaket som innehåller batterihanteringssystemet och allt nödvändigt skydd för det batteripaket som är nödvändigt för paketet.

Denna apparat är inte avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

- Under laddning måste generatorladdaren placeras i ett välventilerat utrymme.
- Se batteriets specifikationer och se till att dess nominella spänning är 12 V eller 24 V. Följ alltid batteriets säkerhetsanvisningar vid användning.
- Se till att ingångskabeln, säkringskabeln och utgångskabeln är ordentligt anslutna. Lösa anslutningar kan få kablarna att smälta.
- Vänd inte på de positiva och negativa anslutningarna när du ansluter ingångskabeln och säkringskabeln till fordonets startbatteri eller husbilens batteri.
- Använd inte laddaren med skadade eller icke-uppladdningsbara batterier.
- Stäng av laddaren och dra ur sladden varje gång innan du byter kablage.
- Batteripolen som inte är ansluten till chassit måste anslutas först. Den andra anslutningen ska göras till chassit, på avstånd från batteriet och bränsleledningen. Laddaren ansluts sedan till strömkällan eller batteriet.

Miljökrav

- Utsätt inte utrustningen för brandfarlig, explosiv gas eller rök. Utför inga åtgärder på utrustning i sådana miljöer.
- Förvara inte brandfarliga eller explosiva material i närheten av utrustningen.
- Placera utrustningen på ett ställe långt ifrån vätskor och i en välventilerad miljö.
- För att förhindra brand på grund av hög temperatur, säkerställ att ventilerna och värmeavledningssystemet inte är blockerade när utrustningen körs.
- Utsätt inte produkten för eld eller höga temperaturer. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosioner.
- Utsätt inte produkten för regn eller snö.
- Installera och använd laddaren i en torr och ren miljö med måttlig temperatur.
- Placera produkten på en plan yta eller se till att produkten är säkert installerad för användning och förvaring.

Försäkran om efterlevnad

Härmed försäkras Anker Innovations Limited att denna produkt överensstämmer med de tillämpliga direktiven/föreskrifterna (EU) 2023/1542, 2014/35/EU, 2014/53/EU, 2014/30/EU och 2011/65/EU. EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa i sin helhet på följande webbadress: https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc

Maximal uteffekt: BLE: ≤20 dBm (för EU)

Wi-Fi 2,4 G: ≤20 dBm (för EU)

Frekvensområde: BLE: 2 402~2 480 MHz, Wi-Fi 2,4 G: 2 412~2 472 MHz

Denna produkt får användas i alla EU-länder.

Följande importör är ansvarig part (avtal för EU-ärenden):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Följande importör är ansvarig part (för brittiska ärenden):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Den här symbolen betyder att produkten inte får kasseras som hushållsavfall och att den måste lämnas in till lämplig insamlingsanläggning för återvinning. Följ lokal lagstiftning och kassera aldrig produkten eller uppladdningsbara batterier tillsammans med vanligt hushållsavfall. Korrekt bortskaffning av gamla produkter och laddningsbara batterier hjälper till att förhindra negativa miljö- och hälsokonsekvenser.



Bluetooth®-ordmärket och Bluetooth®-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Anker Innovations Limited använder dessa märken på licens. Alla övriga varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Uvarı



Uçakta kullanılması yasaktır.



Yalnızca kapalı mekanda kullanılabilir

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

BU TALİMATLARI SAKLAYIN - Bu kılavuz alternatif şarj cihazı için önemli güvenlik ve kullanım talimatlarını içerir AS200. Şarj cihazını kullanmadan önce, pil şarj cihazı, pil ve pil kullanan ürün üzerindeki tüm talimatları ve uyarı işaretlerini okuyun.

DİKKAT - Yaralanma riskini azaltmak için yalnızca kurşun-asit veya lityum demir fosfat şarj edilebilir pilleri şarj edin. Diğer tip piller patlayarak kişisel yaralanmalara ve hasara neden olabilir. Yangın riskini azaltmak için, yalnızca pil yönetim sistemini ve pil paketine entegre tüm gerekli korumayı içeren pil paketlerini kullanın.

Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımıyla ilgili olarak gözetim veya talimat verilmediği sürece, çocuklar veya fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocuklar, bu cihazla oynamadıklarından emin olmak amacıyla gözetim altında tutulmalıdır.

- Şarj sırasında alternatif şarj cihazının iyi havalandırılan bir alana yerleştirilmesi gerekir.
- Akünün özelliklerine bakın ve nominal voltajının 12 V veya 24 V olduğundan emin olun. Kullanım sırasında akünün güvenlik talimatlarına mutlaka uyun.
- Giriş kablosunun, sigorta kablosunun ve çıkış kablosunun sıkıca bağlandığından emin olun. Gevşek bağlantılar kabloların erimesine neden olabilir.
- Giriş kablosunu ve sigorta kablosunu araç marş aküsüne veya karavan ev aküsüne bağlarken pozitif ve negatif bağlantıları tersine çevirmeyin.
- Hasarlı veya şarj edilemeyen pillerle şarj cihazını kullanmayın.
- Her seferinde kabloları değiştirmeden önce şarj cihazını kapatın ve fişini çekin.
- Şasiye bağlı olmayan akü terminalinin öncelikle bağlanması gerekir. Diğer bağlantı ise akü ve yakıt hattından uzakta, şasiye yapılacak. Daha sonra şarj cihazı güç kaynağına veya bataryaya bağlanır.

Çevresel Gereksinimler

- Cihazı yanıcı veya patlayıcı gaz ya da dumana maruz bırakmayın. Bu tür ortamlarda ekipman üzerinde herhangi bir işlem yapmayın.
- Cihazın yakınında yanıcı veya patlayıcı malzemeler depolamayın.
- Ekipmanı sıvılardan uzak ve iyi havalandırılan bir ortama yerleştirin.
- Yüksek sıcaklık nedeniyle yangını önlemek için, ekipman çalışırken havalandırma deliklerinin veya ısı dağıtım sisteminin engellenmediğinden emin olun.
- Ürünü ateşe veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalmak patlamalara neden olabilir.
- Ürünü yağmur veya kar altında bırakmayın.
- Şarj cihazını normal sıcaklıkta, kuru ve temiz bir ortamda takın ve kullanın.
- Ürünü düz bir zemine yerleştirin veya ürünün kullanım ve depolama için güvenli bir şekilde kurulduğundan emin olun.

Uygunluk Beyanı

İşbu belge ile, Anker Innovations Limited bu ürünün yürürlükteki (AB) 2023/1542, 2014/35/AB, 2014/53/AB, 2014/30/AB ve 2011/65/AB direktifleri/yönetmelikleri ile uyumlu olduğunu beyan ederiz. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_Extemal_Manual_and_Download&secondType=doc

Maksimum çıkış gücü: BLE: ≤20 dBm (AB için)

WiFi 2,4 G: ≤20 dBm (AB için)

Frekans Aralığı: BLE: 2402~2480 MHz; WiFi 2,4 G: 2412~2472MHz

Bu ürünün tüm AB üye ülkelerinde kullanılmasına izin verilmektedir.

Aşağıdaki ithalatçı, sorumlu taraf (AB konuları için sözleşme) olarak kabul edilir:

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Aşağıdaki ithalatçı sorumlu taraftır (İngiltere ile ilgili konularda sözleşme tarafı):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Bu sembol, ürünün evsel atık olarak atılmaması gerektiğini ve geri dönüştürme için uygun bir toplama teslim edilmesi gerektiğini belirtir. Yerel kuralları izleyin ve ürünü ve şarj edilebilir pilleri kesinlikle normal ev atıklarıyla birlikte atmayın. Eski ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı için olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur.



Bluetooth® kelimesi ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. Şirketine ait tescilli ticari markalardır ve Anker Innovations Limited tarafından her türlü kullanımı lisans kapsamındadır. Diğer ticari markalar ve ticari adlar ilgili marka sahiplerine aittir.

Увага



Заборонено брати на борт літака.



Тільки для використання в приміщенні.

ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ! Цей посібник містить важливі інструкції щодо безпеки та експлуатації зарядного пристрою для генератора AS200. Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та застереження, що містяться на зарядному пристрої, акумуляторі та виробі, що використовує акумулятор.

УВАГА – Щоб зменшити ризик травмування, заряджайте лише свинцево-кислотні або літій-залізофосфатні акумулятори. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, що спричинить травми та пошкодження. Щоб зменшити ризик пожежі, використовуйте лише акумуляторні блоки, які мають систему керування та всі необхідні механізми захисту.

Цей прилад не призначений для використання дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або без досвіду та знань, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо використання приладу від особи, відповідальної за їхню безпеку. За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з приладом.

- Під час заряджання зарядний пристрій генератора змінного струму повинен знаходитися в добре провітрюваному приміщенні.
- Зверніться до технічних характеристик акумулятора та переконайтеся, що його номінальна напруга становить 12 В або 24 В. Завжди дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки щодо акумулятора під час використання.
- Переконайтеся, що вхідний кабель, кабель запобіжника та вихідний кабель надійно підключені. Нещільні з'єднання можуть призвести до розплавлення кабелів.
- При підключенні вхідного кабелю та кабелю запобіжника до акумулятора стартера автомобіля або акумулятора будинку на колесах суворо дотримуйтесь полярності.
- Не використовуйте зарядний пристрій з пошкодженими або непридатними для перезаряджання акумуляторами.
- Щоразу перед зміною проводки вимкніть зарядний пристрій та від'єднайте його від мережі.
- Спочатку потрібно підключити клему акумулятора, не підключену до шасі. Інше підключення має бути виконане до шасі, окремо від акумулятора та паливної магістралі. Потім зарядний пристрій підключається до джерела живлення або акумулятора.

Вимоги до навколишнього середовища

- Не піддавайте обладнання впливу легкозаймистого або вибухонебезпечного газу чи диму. Не виконуйте жодних операцій з обладнанням у таких умовах.
- Не зберігайте легкозаймисті або вибухонебезпечні матеріали поблизу обладнання.
- Розмістіть обладнання в місці, подалі від рідин, у добре провітрюваному приміщенні.
- Щоб запобігти пожежі через високу температуру, переконайтеся, що вентиляційні отвори або система відведення тепла не заблоковані під час роботи обладнання.
- Не піддавайте виріб впливу вогню або високих температур. Вплив вогню або температури вище 130 °C може спричинити вибух.
- Не піддавайте виріб впливу дощу чи снігу.
- Встановлюйте та використовуйте зарядний пристрій у сухому та чистому середовищі з помірною температурою.
- Розмістіть виріб на рівній поверхні або переконайтеся, що виріб безпечно встановлений для використання та зберігання.

Декларація відповідності

Цим Anker Innovations Limited заявляє, що цей продукт відповідає чинним директивам/постановам (ЄС) 2023/1542, 2014/35/ЄС, 2014/53/ЄС, 2014/30/ЄС та 2011/65/ЄС. Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний за такою адресою в Інтернеті: https://support.anker.com/s/article/Recommend?otherType=Anker_EN_Extemal_Manual_and_

Download&secondType=doc

Максимальна вихідна потужність: БЛЕ: ≤20 дБм (для ЕС)

Wi-Fi 2,4 G: ≤20 дБм (для ЕС)

Діапазон частот: БЛЕ: 2402~2480 МГц; Wi-Fi 2,4 G: 2412~2472 МГц

Цей продукт дозволено використовувати в усіх країнах-членах ЕС.

Зазначений нижче імпортер є відповідальною стороною (для ЕС):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

Зазначений нижче імпортер є відповідальною стороною (для Об'єднаного Королівства):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom



Цей символ означає, що виріб не можна викидати разом із побутовим сміттям, а слід передати на відповідний пункт збору для переробки. Дотримуйтеся місцевих правил і ніколи не викидайте виріб і акумуляторні батареї разом зі звичайними побутовими відходами. Правильна утилізація старих виробів і акумуляторних батарей допомагає запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людини.



Користувачі повинні дотримуватися законів та правил відповідних країн і регіонів, у яких знаходиться (використовується) обладнання, дотримуватися професійної етики, звертати увагу на зобов'язання, які стосуються техніки безпеки, а також суворо забороняється використовувати наші продукти або обладнання для будь-яких незаконних цілей. Ніколи не використовуйте рідкі, газоподібні чи легкозаймисті засоби для очищення.

- عند توصيل كابل الدخل وكابل المصهر ببطارية السيارة أو بطارية المنزل المتنقل (RV)، لا تقم بعكس طرفي التوصيل الموجب والسالب.
- لا تستخدم الشاحن مع بطاريات تالفة أو غير قابلة لإعادة الشحن.
- في كل مرة قبل تغيير الأسلاك، أوقف تشغيل الشاحن وافصله عن مصدر الطاقة.
- يجب توصيل طرف البطارية الغير مقيد بالهيكل أولاً. يتم توصيل الطرف الآخر بالهيكل بعيداً عن البطارية وخط الوقود. بعد ذلك، يتم توصيل الشاحن بمصدر الطاقة أو البطارية.

المتطلبات البيئية

- لا تعرض الجهاز لأي غازات أو أدخنة قابلة للاشتعال أو الانفجار. لا تقم بأي عملية على الجهاز في مثل هذه البيئات.
- لا تقم بتخزين أي مواد قابلة للاشتعال أو الانفجار قريباً من الجهاز.
- ضع الجهاز في مكان بعيد عن السوائل، وفي بيئة جيدة التهوية.
- ولتجنب نشوب حريق نتيجة ارتفاع درجة الحرارة، تأكد من عدم انسداد فتحات التهوية أو نظام تبديد الحرارة أثناء تشغيل الجهاز.
- لا تعرض المنتج إلى النار أو درجات الحرارة العالية. تعرض المنتج إلى النار أو درجات حرارة تتجاوز 130 درجة مئوية قد يؤدي إلى حدوث انفجارات.
- لا تعرض المنتج للمطر أو الثلج.
- قم بتثبيت الشاحن واستخدامه في بيئة جافة ومرتبطة بدرجة حرارة معتدلة.
- ضع المنتج على سطح مستوي أو تأكد من تثبيت المنتج بشكل آمن للاستخدام والتخزين.

بموجب هذا، تعلن شركة Anker Innovations Limited أن هذا المنتج متوافق مع التوجيهات/اللوائح المعمول بها (الاتحاد الأوروبي) 2023/1542، 2014/30/EU، 2014/53/EU، 2011/65/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي متاح على عنوان الإنترنت التالي: https://support.anker.com/s/articleRecommend?otherType=Anker_EN_Extetal_Manual_and_Download&secondType=doc

الحد الأقصى لطاقة الإخراج: BLE: ≤20 ديسيبل ميلي واط (للاتحاد الأوروبي)

شبكة WiFi بسرعة 2.4 جيجا: ≤20 ديسيبل ميلي واط (للاتحاد الأوروبي)

نطاق التردد: BLE: 2402~2480 ميغا هرتز؛ شبكة WiFi بسرعة 2.4 جيجا: 2412~2472 ميغا هرتز

يُسمح باستخدام هذا المنتج في كل دول الأعضاء الاتحاد الأوروبي.

المستورد التالي هو الطرف المسؤول (يرجى التواصل معه في المسائل المتعلقة بالاتحاد الأوروبي):

Anker Innovations Deutschland GmbH | Georg-Muche-Strasse 3, 80807 Munich, Germany

المستورد التالي هو الطرف المسؤول (يرجى التواصل معه في المسائل المتعلقة بالمملكة المتحدة):

Anker Technology (UK) Limited | GNR8, 49 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, WD17 1HP, United Kingdom

ملاحظة



يعني هذا الرمز أنه يجب عدم التخلص من المنتج مثل النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه لمنشأة لجميع ملامنة لإعادة تدويره. اتبع القواعد المحلية ولا تتخلص أبداً من المنتج والبطاريات القابلة لإعادة الشحن مع النفايات المنزلية العادية. يساعد التخلص الصحيح من المنتجات القديمة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن القديمة في الحد من التبعات السلبية على البيئة وعلى صحة الإنسان.

للاستخدام الداخلي فقط



غير مسموح به على متن الطائرات.



تعليمات السلامة المهمة

احفظ هذه التعليمات - يحتوي هذا الدليل على تعليمات مهمة للسلامة والتشغيل لشاحن المولد AS200. قبل استخدام الشاحن، اقرأ كل التعليمات والمُصنّفات التحذيرية الموجودة على الشاحن والبطارية والمنتج الذي يستخدم البطارية.

تنبيه - لتقليل خطر الإصابات، اشحن فقط البطاريات القابلة لإعادة الشحن من حمض الرصاص أو فوسفات الحديد الليثيوم. قد تتسبب البطاريات من أنواع أخرى في الانفجار، مما يؤدي إلى إصابات شخصية أو تلف الجهاز. لتقليل خطر الحريق، استخدم فقط حزم البطاريات المزودة بنظام إدارة البطارية وكل الحماية الضرورية المدمجة داخل الحزمة.

هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو من يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا تم إشرافهم أو توجيههم بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم. ينبغي الإشراف على الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.

• أثناء الشحن، يجب وضع شاحن المولد في مكان جيد التهوية.

• راجع مواصفات البطارية وتأكد من أن جهدها الكهربائي الاسمي هو 12 فولت أو 24 فولت. احرص دائماً على اتباع تعليمات السلامة الخاصة بالبطارية أثناء الاستخدام.

• تأكد من أن كابل الدخل وكابل المصهر وكابل الخرج متصلة بإحكام. الاتصالات الفضفاضة قد تؤدي إلى ذوبان الكابلات.